

The Canadian Association  
of Second Language Teachers



L'Association canadienne des  
professeurs de langues secondes



Intensive French  
Teacher Training in  
Toronto, June 2007.



SEVEC/CASLT National  
Teacher/Youth Linguistic  
Duality Forum, Gatineau,  
November 2007.



Outgoing and Incoming  
CASLT Presidents, Miles  
Turnbull and John Erskine,  
November 2007.



Partnership signing with  
the Official Languages  
and Bilingualism Institute,  
University of Ottawa,  
November 2007.



Media panel at CASLT  
Association Day,  
December 2007.



SPEAQ/CASLT ESL  
teachers convention,  
Université du Québec  
en Abitibi-  
Témiscamingue,  
March 2008.

# Annual Report 2007-2008

## Our Financial Statement of Operations (Year ending March 31st, 2008)

Revenue	2008
Contributions from Canadian Heritage	\$ 485,400
Contracts with Canadian Heritage	\$ 167,775
Memberships	\$ 28,531
Publication Sales	\$ 18,788
Other Revenue (Contracts, Registration Fees, Advertising, Grants, Interest)	\$ 86,252
	<b>\$ 786,746</b>
Expenses	
Salaries, Benefits, Contractuals	\$ 310,639
Travel and Accommodations	\$ 151,498
Printing and Publicity	\$ 116,217
Office Expenses	\$ 33,937
Professional and Consulting Fees	\$ 140,450
Rent	\$ 19,191
Insurance	\$ 1,128
Telecommunications	\$ 11,673
Association Dues	\$ 2,466
Bank Charges and Service Fees	\$ 1,440
Amortization of Capital Assets	\$ 1,730
	<b>\$ 790,369</b>
<b>Excess (Deficiency) of Revenues over Expenses</b>	<b>\$ (3,623)</b>
Statement of Changes in Net Assets	
<b>Balance, Beginning of Year</b>	\$ 175,325
Excess (deficiency) of revenue over expenses	\$ (3,623)
<b>Balance, End of Year</b>	<b>\$ 171,702</b>

## Our Awards

- The **Prix H.H. Stern Award**, established to encourage innovations in the classroom, school, and community was presented to Julie Rousseau (French immersion), Abbotsford, BC; Timma Blain (core French), Prince George, BC; Evelyn Moores (Aboriginal languages), Whitefish, ON; and James Murphy (core French), Stephenville, NL. (top row)
- The **Prix Robert Roy Award** was presented to Dr. Claude Germain, Montréal, for a lifetime of professional work including having conceptualized, developed, and supported the implementation of the Intensive French approach across Canada, in collaboration with Dr. Joan Netten. (bottom)
- The **Honorary Lifetime Member Award** was presented to Boyd Pelley of Ontario, former Director of the Official Languages Programs at the CMEC, and longtime supporter of CASLT projects. (no photo)



*“My vision for CASLT is to get more Canadians speaking more languages. The realization of this dream depends on two groups of people – the first group is the language learners themselves and the second group is everyone who supports, enables, promotes and celebrates their learning – and that includes teachers, researchers, administrators, policy makers, funders, resource creators and CASLT partners.”*

—John Erskine, CASLT President, November 2007.

## Our Purpose

To achieve its mission and support effective second-language teaching and learning across Canada, CASLT has defined a clear sense of purpose and vision, key strategic directions, and areas of focus and has developed processes for meaningful results driven by our values.

## Our Mission— Our Raison D’être

The CASLT mission is to promote the advancement of second-language learning and teaching throughout Canada by creating opportunities for professional development, by encouraging research, and by facilitating the sharing of information and the exchange of ideas among second-language educators.

## Our Vision—What We Aspire To

CASLT believes that second-language learning is an essential component of a formal education and that every second-language teacher should have the opportunity to learn and grow in a supportive professional community. CASLT strives to enhance awareness, appreciation and understanding of the importance of second-language learning and teaching throughout Canada and beyond.

## Our Values— What Defines Us and Drives Us

- CASLT values the importance of languages and the diversity of culture and believes that the ability to communicate in a second language contributes to the full development of the human potential.
- CASLT values the provision of the best educational opportunities for second-language learners and the capability of every individual to learn a second language according to his or her needs, interests, and abilities.
- CASLT values networking among the second-language communities and the fundamental component of cultural, linguistic, and ethnic diversity to our Canadian identity.
- CASLT values its members at the core of its mandate.
- CASLT values programs that are informed by research.
- CASLT values building strong partnerships to better achieve its mission.

## Our Process

In addition to developing its mission, goals, and governance framework, CASLT has identified five major strategic areas of priority to solidify its leadership capacity related to second-language education in Canada:

1. Organizational Capacity Building
2. Partner Diversification and Development
3. Funding Diversification and Development
4. Marketing and Media Relations
5. Project and Program Implementation



## Our Results

### Our monthly online newsletters

- New look launched in April 2007
- More than 4,500 subscribers to ESL and Modern Languages newsletter
- More than 4,700 subscribers to FSL newsletter

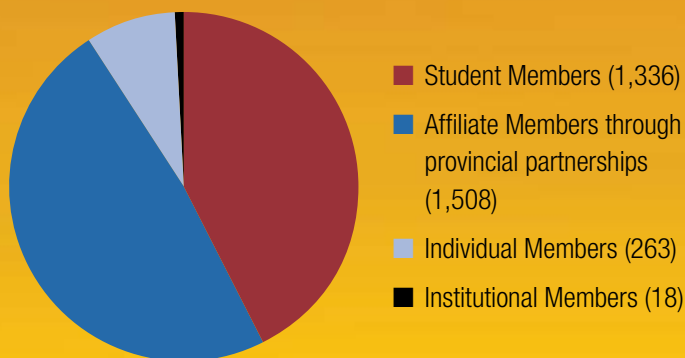
### Our website

- 4 million visitors this year
- 250,000 visits to the home page
- 1.5 G of data downloaded daily
- \$23,000 in advertising revenue generated
- Technology committee planning updated website
- New look launched in February 2008

### Our membership

- 3,125 active members across Canada
- 18 Institutional Memberships

### Our membership by type



## Our Progress

We have focused on strengthening our capacity through volunteer and staff leadership in a climate of responsiveness and innovation, fostering a productive, positive working environment by collaborating, building external relationships, and fostering knowledge exchange.

### 1. Organizational Capacity Building

Changes to the constitutional documents came into effect in February 2007, bringing forth a seven-person Board of Directors to operate as a policy-setting body with overall responsibility for establishing the organization's strategic directions, public relations, and member services, and for meeting our financial goals. A thirteen-person National Council represents members in each province and territory and supports CASLT activities and initiatives in their region.

### 2. Partner Diversification and Development

Advocacy work this year focused on follow-up to the FSL Teacher Report related to second-language teacher qualifications and professional development needs. CASLT signed official partnership agreements with three organizations: Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI), University of Ottawa; Canadian Association of Applied Linguistics (CAAL); and Historica Encounters with Canada.

### 3. Funding Diversification and Development

CASLT secured contracts with Alberta Learning, the Canadian Council on Learning, the Canadian Embassy in France, and the Department of Canadian Heritage. CASLT also wishes to acknowledge the continued financial support of the Department of Canadian Heritage through its project contribution agreements.

### 4. Marketing and Media Relations

CASLT was pleased to host *Effective Media Outreach Strategies*, a media panel and volunteer training in Ottawa. Media guests included Rosemary Thompson from CTV, Daniel Leblanc from the Globe and Mail, Pauline Tam from the *Ottawa Citizen*, Joël-Denis Bellavance from *La Presse*, and Danny Joncas from l'Association de la presse francophone.



## Our Projects

### 5. Project and Program Implementation

#### a. Core French and Intensive French Teacher and Program Support

- CASLT offered professional development workshops at provincial language conferences and six one-day **CASLT Chez Vous** sessions. We supported the provinces in their delivery of summer in-service sessions for teachers and administrators of intensive French.
- CASLT disseminated research through its **podcast series** and three new support guides related to effective practices using technology in second language learning, teaching, and professional development.
- The **Teacher Competence Profile Advisory Committee** explored the required and existing pathways for growth of second-language teachers in the key areas of linguistic, cultural, and pedagogical competences.

#### b. Common Framework and Portfolio for Languages for Canada

- CASLT provided introductory information sessions at language conferences and supported working groups across Canada. A new **Information Toolkit** was distributed to key stakeholders, an education officer was hired to expand the workshop series and train individuals, and knowledge exchange activities were supported between Europe and Canada.

#### c. LangCanada Web Site

- CASLT continued to manage the LangCanada web site to help search engines identify contents and increase traffic. We added new ESL and FSL resources and featured them in our monthly online newsletter and partner publications. A **Second Official Languages Researchers Inventory** and an Online Database of **Official Languages Youth Enrichment Opportunities** were added.

#### d. Support for International Languages Teachers and Programs

- CASLT established an **Anglais langue seconde (ALS) Advisory Committee** and developed an action plan that complements partner organizations' activities. Surveying ALS teachers was identified as a priority for the coming years.
- An online survey of teachers of languages other than French was completed. Focus groups were held with language advisors and teacher-leaders of target languages. A partnership was established with the Institute of Innovation for Second Language Education to jointly host a first **National Conference of Languages**.
- As 2008 marks the **United Nations International Year of Languages, Languages Matter!** CASLT secured funding to distribute its poster series to key stakeholders across Canada.

***“Building on our expertise in fostering partnerships, CASLT is a leader in putting forth initiatives to increase the impact of second language learning programs.”***

**—Miles Turnbull, CASLT President (2005-2007)**



## Our Products

We are committed to developing and disseminating second language teacher resources and information to support our key stakeholders in better understanding trends and initiatives that can enhance languages education in Canada. This year, CASLT launched:



A new look for our two online monthly newsletters – FSL, ESL and Modern Languages including a new feature, “So CASLT Members Say”.



The Common Framework of Reference and a Portfolio for Languages, Information Kit.



Open Your World to Languages – Celebrating Languages Week! Poster Series and Teacher Support Resource



The revitalized CASLT web site – [www.caslt.org](http://www.caslt.org)

## Our Monthly Highlights

### April 12–13, 2007

*Developing Oral Language Competence Working with the CEFR*, a joint **CASLT Chez Vous** presentation in partnership with the Embassy of France.

### May 1, 2007

Launch of the **CASLT Exemplary Practices Podcast Series**. The first episode of fourteen, “What Do Good Listeners Do?” was posted on the CASLT web site.

### June 2, 2007

*Current Themes and Challenges in FSL Teacher Education*, CAAL/CASLT joint **Symposium for Teacher Educators**, University of Saskatchewan, Saskatoon. Included a plenary session and workshops related to immersion, core and intensive French.

### August 1, 2007

Launch of the **Information Kit**, *Common Framework of Reference and a Portfolio for Languages in Canada*. Designed for policy makers, educators, and curriculum developers, the kit provides print and digital resources supporting the potential implementation of the CEFR and ELP in Canada.

### September 1, 2007

Results of the **CASLT Survey of Teachers of Languages Other than French** were released. They will help CASLT better represent teachers of various languages across Canada.

### October 23, 2007.

Launch of the **CASLT Teacher Support Resource**, *Open your World with Languages— Celebrating Languages Week!* at the Intercultural and Second Languages Council (ISLC) conference in Calgary. Alberta Learning helped fund the kit comprising multilingual teaching tools, a bilingual teacher guide, and student incentives.

### November 2–3, 2007

*Living and Learning in a Bilingual Canada*, first joint SEVEC/CASLT **National Teacher/Youth Linguistic Duality Forum** (Gatineau, Quebec). Teachers and students representing provinces and territories discussed youth engagement in linguistic duality initiatives and developed action plans.

### November 29–December 1, 2007

John Erskine appointed CASLT President at the **Annual General Meeting**. As French and Languages Consultant for the Winnipeg School Division, Erskine encourages us to consider linguistic duality within a context of diversity and plurilingualism as an added value to Canada.

### January 10–11, 2008

*Symposium on Research Issues in Official Languages and Linguistic Duality*. CASLT represented its linguistic duality partners on the **panel presentations** related to the importance of research informing language policy decisions.

### February 1, 2008

Launch of the new look and navigation system for the **CASLT web site**, which includes a members-only resource area, improved navigation and interactive capabilities, and an online boutique for CASLT products.

### March 20, 2008

In honour of the International Day of the Francophonie, TV5 Québec-Canada aired *Spoken Langue*, a **one-hour documentary** depicting the realities of being a francophone in Canada. This joint CASLT/TV5/FIPF project will include teacher resources for classroom use to be launched in July 2008.

## Annual Report 2007–2008

### Our Volunteers

The Board of Directors receives information and support from the National Council representatives and Advisory Committees. This structure ensures that members' views, research, and trends in each area are taken into consideration, and fosters a genuinely collaborative approach. CASLT wishes to thank all our volunteer leaders for their commitment of time, energy, and expertise.

#### CASLT Board of Directors

John Erskine, President  
Valerie Pike, Vice President,  
Sharon Lapkin, Secretary  
Hilaire Lemoine, Treasurer  
Cynthia Lewis, Director at Large  
Michael Salvatori, Director at Large  
Miles Turnbull, Past President

#### CASLT National Council

Sandra Henderson, Yukon  
Jean Marie Mariez, Northwest Territories  
Wendy Carr, British Columbia  
Janice Aubry, Alberta  
Diane Lacasse, Saskatchewan  
Krystyna Baranowski, Manitoba  
Maureen Smith, Ontario  
Stéphane Lacroix, Quebec  
Tony Orlando, Nova Scotia  
Monica Rafuse, Prince Edward Island  
Léo-James Lévesque, New Brunswick  
Glenn Cake, Newfoundland and Labrador

#### CASLT Project Committees

***Symposium for Teacher Educators*** – Co-chairs: Miles Turnbull, University of Prince Edward Island and Sylvie Roy, University of Calgary

***Technology Advisory Committee*** – John Erskine, Maureen Smith, Léo-James Lévesque, Glenn Cake, Bev Anderson, Rebecca Montemurro, Nathalie Landry, Gilles Côté

***Teacher Competence Profile Advisory Committee*** – Cynthia Lewis, Michael Salvatori, Joseph Dicks, Elaine Melanson, Josée Dumas-Hurt, Marie Fagnou, Alina MacFarlane

***Anglais Langue Seconde Advisory Committee*** – Jim Howden, Caroline Turnbull, Micheline Schinck, Anne Millette, Cathy MacDonald, Paula Kristmanson, Sonya Legresley, Nicole Thibault

#### CASLT Board Committees

***Professional Development Advisory Committee*** – Valerie Pike, Glenn Cake, Janice Aubry, Bev Anderson, Nicole Thibault

***Resources and Publications Advisory Committee*** – Lyne Montsion, Gladys Jean, John Erskine, Carolyn King, Ginette Krantz, Tony Orlando, Nathalie Landry, Nicole Thibault

***Communications Advisory Committee*** – Hilaire Lemoine, Krystyna Baranowski, Helen Coltrinari, Nathalie Landry

***Organizational Capacity Building Advisory Committee*** – Miles Turnbull, Susan Forward, Diane Lacasse, Nicole Thibault

## Annual Report 2007–2008

### Our Community

#### Our Funders

CASLT gratefully acknowledges the continued financial support of the Department of Canadian Heritage. CASLT also received financial project support of Alberta Education and the Canadian Council on Learning.

#### Our Sponsors

Borden Ladner Gervais LLP  
Bostonian Executive Suites  
Cartier Place Suite Hotel  
Chenelière Éducation  
Extended Stay Hotels Inc.  
Harrington Staffing & Informatics Resources  
Holiday Inn Select Halifax Centre  
Marcil Lavallée Chartered Accountants  
Promomedia  
Postlink Corporation  
Pearson Education  
The Personal Home and Auto Insurance

#### Our Advertisers

AIM Language Learning  
Concordia Language Villages  
École de langue française de Trois-Pistoles  
MPO Educational Travel  
Nelson Education  
Ontario Agri-Food Education Inc.  
Pearson Education

### Our Institutional Members

Editions à reproduire et de l'Envolée  
Information Services B.V. SWETS  
Information Services Inc. SWETS  
Instituto Cervantes  
Instituto Mexico Americano de Cultura A.C.  
Language Resource Centre, University of Calgary  
Modern Language Centre, OISE, University of Toronto  
Pearson Longman ESL  
Perspectives Eduscho Ltd.  
Queen's University, Serials Acquisition  
RK Publishing Inc.  
Second Language Education Centre, University of  
New Brunswick  
The Personal Home and Auto Insurance  
Tralco Educational Services Inc.  
University of BC, Faculty of Education  
Waterloo Catholic Education Centre  
Yellowknife Catholic Schools  
Yukon Department of Education